

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Виргинским островам Соединенных Штатов<sup>8</sup>;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Виргинских островов Соединенных Штатов на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения, численности населения и ограниченности природных ресурсов ни в коей мере не должны приводить к отсрочкам в скорейшем осуществлении Декларации в отношении этой территории;

4. *просит* правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы принимать в консультации со свободно избранными представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов все необходимые меры, направленные на ускорение процесса деколонизации этой территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает*, что управляющая держава обязана в консультации со свободно избранными представителями народа территории информировать местное население об имеющихся у него возможностях осуществления его неотъемлемого права на самоопределение и независимость и предоставить ему возможность осуществить это право свободно и без вмешательства в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

6. *вновь подтверждает*, что на управляющей державе лежит ответственность за принятие таких мер, которые обеспечивали бы сохранение самобытности и культурного наследия народа этой территории;

7. *настоятельно призывает* управляющую державу в консультации со свободно избранными представителями народа Виргинских островов Соединенных Штатов обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право этого народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;

8. *вновь подтверждает* ответственность управляющей державы, в соответствии с Уставом, за экономическое и социальное развитие Виргинских островов Соединенных Штатов и в этой связи отмечает, что, хотя на территории и про-

должается постоянный экономический прогресс, особенно в сфере обслуживания, по-прежнему имеются проблемы, которые должны быть решены, включая проблемы безработицы и инфраструктуры;

9. *отмечает* постоянные усилия, предпринимаемые правительством территории с целью диверсификации экономики страны, и настоятельно призывает управляющую державу укреплять, действуя в сотрудничестве с правительством Виргинских островов Соединенных Штатов, экономику территории путем принятия, где это возможно, дополнительных мер, направленных на диверсификацию во всех областях;

10. *просит* управляющую державу и впредь прибегать в деле развития и укрепления экономики Виргинских островов Соединенных Штатов к помощи специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможность направления новой выездной миссии на Виргинские острова Соединенных Штатов, в надлежащее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад по данному вопросу.

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

#### 36/48. Вопрос об Американском Самоа

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* вопрос об Американском Самоа,

*изучив* соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>9</sup>,

*ссылаясь* на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся Американского Самоа,

*принимая во внимание* заявление управляющей державы в отношении событий в Американском Самоа<sup>10</sup>,

*сознавая* необходимость содействия прогрессу в направлении полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

*приветствуя* активное участие управляющей державы в соответствующей работе Специального комитета и выражая надежду на то, что это

<sup>8</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава XXIII.

<sup>9</sup> Там же, главы III и XXVIII.

<sup>10</sup> Там же, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 14-е заседание, пункты 1—8.

сотрудничество еще более укрепится и позволит ускорить прогресс в деле полного осуществления Декларации в отношении Американского Самоа,

*изучив доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций, направленной в территорию в июле 1981 года*<sup>11</sup>,

*учитывая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями Американского Самоа, и подчеркивая необходимость диверсификации экономики территории в качестве первоочередной задачи в целях ослабления ее зависимости от колебаний экономической деятельности,*

1. *утверждает доклад выездной миссии Организации Объединенных Наций в Американское Самоа и одобряет содержащиеся в нем замечания, выводы и рекомендации*<sup>12</sup>;

2. *утверждает также главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к Американскому Самоа*<sup>13</sup>;

3. *вновь подтверждает неотъемлемое право народа Американского Самоа на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;*

4. *вновь подтверждает мнение о том, что такие факторы, как размер территории, географическое положение, численность населения и ограниченность природных ресурсов, ни в коей мере не должны задерживать скорейшее осуществление Декларации, которая в полной мере применима к территории;*

5. *выражает свою признательность членам выездной миссии за проделанную ими конструктивную работу и управляющей державе, а также правительству и народу Американского Самоа за проявленное сотрудничество и оказанную миссии помощь;*

6. *призывает правительство Соединенных Штатов Америки в качестве управляющей державы принять все необходимые меры с учетом свободно выраженных народом Американского Самоа пожеланий в целях ускорения процесса деколонизации территории согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации;*

7. *вновь подтверждает, что управляющая держава обязана обеспечить, чтобы народ Американского Самоа был полностью информирован о своем неотъемлемом праве на самоопределение и независимость в соответствии с Дек-*

*ларацией, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;*

8. *вновь подтверждает также ответственность управляющей державы за экономическое и социальное развитие этой территории;*

9. *призывает управляющую державу принять все возможные меры для укрепления и диверсификации экономики Американского Самоа и разработки конкретных программ помощи и экономического развития для этой территории;*

10. *настоятельно призывает управляющую державу по-прежнему содействовать развитию тесных отношений и сотрудничества между народом территории и соседними островными общинами;*

11. *настоятельно призывает управляющую державу в сотрудничестве со свободными избранниками представителями Американского Самоа обеспечить неотъемлемое право народа этой территории пользоваться своими природными ресурсами путем принятия эффективных мер, гарантирующих право этого народа владеть и распоряжаться этими ресурсами и устанавливать и осуществлять контроль над их будущим освоением;*

12. *предлагает Специальному комитету продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии, включая возможное направление еще одной выездной миссии в Американское Самоа в надлежащее время и в консультации с управляющей державой, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.*

*70-е пленарное заседание,  
24 ноября 1981 года*

#### **36/49. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации,*

*ссылаясь также на свою резолюцию 35/26 от 11 ноября 1980 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),*

*рассмотрев главу доклада Специального комитета, касающуюся передачи информации согласно статье 73е Устава и действий, предпри-*

<sup>11</sup> A/АС.109/679 и Add.1.

<sup>12</sup> A/АС.109/679, пункты 344—370.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), глава XXVIII.*